

CERTIFICAT DE CONSTANCE DES PERFORMANCES
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

N°1812-CPR-1548

Conformément au Règlement 305/2011/EU du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2011 (Règlement Produits de Construction – RPC), il a été établi que le produit de construction :

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), it was established that the construction product:

Produit
Product

**Systèmes pour le contrôle des fumées et de la chaleur -
Spécifications relatives aux ventilateurs pour le contrôle
de fumées et de chaleur**

*Smoke and heat control systems - Specification for powered smoke and
heat control ventilators (Fans)*

Référence du produit
Reference of the product

PROTECTONE TA et/and TR

mis sur le marché par ou pour
placed on the market by or for

**ALDES
20 boulevard Joliot Curie
69694 VENISSIEUX Cedex**

et produit dans l'usine de fabrication de
and produced in the manufacturing plant located in

VENISSIEUX, France

est soumis par le fabricant à un contrôle de production en usine, et que EFECTIS France, organisme de certification notifié, a réalisé les essais/calculs de type initiaux relatifs aux caractéristiques concernées du produit, l'inspection initiale de l'usine et du contrôle de la production en usine, et réalise la surveillance continue, l'évaluation et l'acceptation du contrôle de la production en usine.

is submitted by the manufacturer to a factory production control, and that the notified certification body EFECTIS France, has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the product, the initial inspection of the factory and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of factory production control.

Ce certificat atteste que toutes les dispositions concernant l'évaluation et la vérification de la constance des performances et les performances décrites dans l'annexe ZA de la norme de référence **EN 12101-3 : 2015** pour le système 1 sont appliquées, et que le ou les produits satisfont toutes les exigences prescrites.

*This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance and the performance, described in Annex ZA of the standard **EN 12101-3 : 2015** under system 1 are applied, and that the product(s) fulfill(s) all the prescribed requirements set out above.*

Ce certificat, délivré pour la première fois le **25 janvier 2019**, demeure valide tant que les exigences relatives aux méthodes d'essai et au contrôle de production en usine incluses dans la norme harmonisée et utilisées pour évaluer les caractéristiques déclarées restent inchangées, et que le produit et les conditions de fabrication dans l'usine ne sont pas modifiés de manière significative.

*This certificate, first issued on **January 25th, 2019**, remains valid as long as the test methods and/or factory production control requirements included in the harmonised standard, used to assess the performance of the declared characteristics, do not change, and the product and the manufacturing conditions in the plant are not modified significantly.*

Ce certificat permet au fabricant, ses mandataires ou ses distributeurs, établis dans l'Espace Economique Européen, d'apposer le marquage CE.

This certificate allows the manufacturer, its mandatories or its distributors, stated in the European Economic Area, to affix the CE marking.

Certificat établi à Saint-Aubin le / *Certificate established at Saint-Aubin on* : **04/07/2024**.

Par délégation du Directeur technique Certification / *By delegation of the technical Certification director,*


Yannick LE TALLEC
Directrice Certification / *Certification director*



Organisme notifié
Notified body
n° 1812

ANNEXE AU CERTIFICAT DE CONSTANCE DES PERFORMANCES N°1812-CPR-1548
A LA NORME EN 12101-3 : 2015
ANNEX TO THE CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
TO THE STANDARD EN 12101-3 : 2015

Produit / Product : **Systèmes pour le contrôle des fumées et de la chaleur - Spécifications relatives aux ventilateurs pour le contrôle de fumées et de chaleur**
Smoke and heat control systems - Specification for powered smoke and heat control ventilators (Fans)

Référence du produit / Reference of the product : **PROTECTONE TA et/and TR**

Certificat délivré à / Certificate delivered to : **ALDES**
20 boulevard Joliot Curie
69694 VENISSIEUX Cedex

<p>Description du champ couvert par le certificat</p> <p>Classement résistance au feu F400 (120) Rapport de classement EFR 18-004838 Rév. 4</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Isolé thermiquement (pas d'élévation de température de la carcasse > 180K) ▪ Fonctionnement hors du réservoir de fumée ▪ Usage mixte 	<p><i>Description of the field covered by the certificate</i></p> <p><i>Fire resistance class F400 (120)</i> <i>Classification report EFR 18-004838 Rev. 4</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ <i>Heat-insulated (without temperature rise of the carcass over 180 K)</i> ▪ <i>Installation outside the smoke tank</i> ▪ <i>Dual purpose</i>
--	---

VENTILATEUR DE DESENFUMAGE / HEAT AND SMOKE VENTILATORS

Les caractéristiques validées sont : *The approved characteristics are:*

Roue à action (gamme TA) : *Forward curved impeller (TA range):*

Tailles / Sizes	Roues NICOTRA / Impeller NICOTRA								
	225	250	280	315	355	400	450	500	560
Diamètre de roue au bord de fuite (mm) <i>Outer diameter of the wheel (mm)</i>	225	250	280	315	355	400	450	500	560
Diamètre de roue au bord d'attaque <i>Inner diameter of the wheel (mm)</i>	186.8	202.6	232.4	255.3	295.1	324	373.6	405	464.6
Vitesse de rotation maxi (tr/min) <i>Maximum rotational speed of the wheel (rpm)</i>	1850	1750	1400	1500	1300	1200	1100	1000	900
Hauteur d'axe (mm) <i>Shaft height (mm)</i>	90	100	112	128	142	162	185	200	225

	Roues COMEFRI TLZ / Impeller COMEFRI TLZ								
Tailles / Sizes	225	250	280	315	355	400	450	500	560
Diamètre de roue au bord de fuite (mm) <i>Outer diameter of the wheel (mm)</i>	225	250	280	315	355	400	450	500	560
Diamètre de roue au bord d'attaque (mm) <i>Inner diameter of the wheel (mm)</i>	187	203	233	253	293	323	373	401	463
Vitesse de rotation maxi (tr/min) <i>Maximum rotational speed of the wheel (rpm)</i>	1850	1750	1613	1500	1300	1200	1160	1000	900
Hauteur d'axe (mm) <i>Shaft height (mm)</i>	90	100	110	125	140	160	180	200	225

Roue à réaction (gamme TR) : | Backward curved impeller (TR range) :

	Roues NICOTRA RDH / Impeller NICOTRA RDH							
Tailles / Sizes	250	280	315	355	400	450	500	560
Diamètre de roue au bord de fuite (mm) <i>Outer diameter of the wheel (mm)</i>	252	282	317	357	402	452	502	562
Diamètre de roue au bord d'attaque (mm) <i>Inner diameter of the wheel (mm)</i>	172	194	218.5	245.5	277	312.1	346	338.1
Vitesse de rotation maxi (tr/min) <i>Maximum rotational speed of the wheel (rpm)</i>	4695	4210	3679	3302	2880	2650	2240	1960
Hauteur d'axe (mm) <i>Shaft height (mm)</i>	97.5	107.9	122.1	134.7	155.8	175	195.6	220

	Roues COMEFRI / Impeller COMEFRI							
	T-HLZ		NTHZ-B					
Tailles / Sizes	250	280	315	355	400	450	500	560
Diamètre de roue au bord de fuite (mm) <i>Outer diameter of the wheel (mm)</i>	250	280	323	364	410	460	512	574
Diamètre de roue au bord d'attaque (mm) <i>Inner diameter of the wheel (mm)</i>	149	168	215	243	273	307	341	383
Vitesse de rotation maxi (tr/min) <i>Maximum rotational speed of the wheel (rpm)</i>	4850	4300	3635	3327	2880	2630	2100	2050
Hauteur d'axe (mm) <i>Shaft height (mm)</i>	105	118	107	121	136	153	170	191

Les moteurs validés sont des moteurs ayant les caractéristiques suivantes :

Moteurs de WEG type 22 ou type 21

- Triphasé 400 V ou 380 V
- Puissance nominale jusqu'à 22 kW
- Classe d'isolation F
- Classe d'échauffement B
- Indice de protection IP 55
- Efficacité IE2 ou IE3
- Roulement DE flottant
- Roulement NDE bloquant

The approved motors are motors with the following characteristics:

Moteurs de WEG type 22 or type 21

- Three phases 400 V or 380 V
- Power output up to 22 kW
- Insulation class F
- Heating class B
- Protection index IP 55
- Efficiency IE2 or IE3
- Bearing DE floating
- Bearing NDE blocking



Moteurs LAFERT IEC34-5

▪ Triphasé	380 V
▪ Puissance nominale	jusqu'à 22 kW
▪ Classe d'isolation	F
▪ Classe d'échauffement	B
▪ Indice de protection	IP 55
▪ Efficacité	I3
▪ Roulement	DE flottant
▪ Roulement	NDE bloquant

Moteurs LAFERT IEC34-5

▪ Three phases	380 V
▪ Power output	up to 22 kW
▪ Insulation class	F
▪ Heating class	B
▪ Protection index	IP 55
▪ Efficiency	I3
▪ Bearing	DE floating
▪ Bearing	NDE blocking

Des moteurs de type DAHLANDER ou bi-vitesse sont également autorisés sous réserve que les hauteurs d'axes et les puissances maximales soient compris dans les valeurs des moteurs WEG et LAFERT approuvés.

Motors type DAHLANDER or two-speed motor are authorised providing the shaft height and the power output are in the same range as the motors WEG and LAFERT approved.

ACCESSOIRES VALIDES / APPROVED ACCESSORIES

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">• Interrupteur de proximité• Isolation thermique et acoustique (laine de verre)• Clapet anti-retour de section carrée• Coffret de relayage (AXONE, AXONE II ou AXONE III)• Refoulement horizontal ou vertical | <ul style="list-style-type: none">• Proximity switch• Thermal and acoustic insulation (glass wool)• Square section non return valve• Relay panel (AXONE, AXONE II ou AXONE III)• Horizontal or vertical back filling |
|---|--|

Certificat établi à Saint-Aubin le / Certificate established at Saint-Aubin on : **04/07/2024**

Par délégation du Directeur technique Certification / By delegation of the technical Certification director,


Yannick LE TALLEC
Directrice Certification / Certification director